

МЕДИЦИНА, ПЕДАГОГИКА И ТЕХНОЛОГИЯ: ТЕОРИЯ И ПРАКТИКА

Researchbib Impact factor: 11.79/2023

SJIF 2024 = 5.444

Том 2, Выпуск 5, 31 Май

ВЛИЯНИЕ КОРАНА НА ТВОРЧЕСТВО ПОЭТА И. А. БУНИНА.

Шадыева Дильфуза Аббасовна

Преподаватель русского языка и литературы Кафедры «Истории и филологических дисциплин» Азиатский Международный Университет

Бухара, Узбекистан

dshadieva9@gmail.com

Аннотация. Коран стал для Бунина выражением универсальной правды о жизни и человеке, что позже нашло своё отражение в творчестве писателя. Интерес к Исламу побудил Бунина к путешествиям по странам мусульманского Востока: в апреле 1903 года писатель впервые посетил Константинополь. В это время Бунин в первый раз целиком прочёл Коран, который, по воспоминаниям супруги писателя Веры Муромцевой, «очаровал его, и ему хотелось непременно побывать в городе, завоёванном магометанами, полном исторических воспоминаний». Византия мало тронула в те дни Бунина, он не почувствовал её, зато Ислам вошёл глубоко в его душу. Во многих последующих произведениях виден след этой крепкой связи с религией и Кораном.

Ключевые слова: религия, ориенталистика, развитие, восток, традиции, русская поэзия, мудрость.

THE INFLUENCE OF THE QURAN ON THE WORK OF THE POET I. A. BUNINA.

Annotation. The Koran became for Bunin an expression of the universal truth about life and man, which was later reflected in the writer's work. Interest in Islam prompted Bunin to travel around the countries of the Muslim East: in April 1903, the writer visited Constantinople for the first time. At this time, Bunin read the Koran in its entirety for the first time, which, according to the memoirs of the writer's wife Vera Muromtseva, "fascinated him, and he definitely wanted to visit the city conquered by the Mohammedans, full of historical memories." Byzantium touched Bunin little in those days; he did not feel it, but Islam entered deep into his soul. Many subsequent works show traces of this strong connection with religion and the Koran.

МЕДИЦИНА, ПЕДАГОГИКА И ТЕХНОЛОГИЯ: ТЕОРИЯ И ПРАКТИКА

Researchbib Impact factor: 11.79/2023

SJIF 2024 = 5.444

Том 2, Выпуск 5, 31 Май

Key words: religion, Orientalism, development, East, traditions, Russian poetry, wisdom.

Древние легенды и мифы, религиозные предания и поверья, живые и окаменелые следы прошлого, питают бунинскую поэзию столь же щедро, как природа, быт тех краев, где он странствовал. В мифах, в восточных религиях, в Коране, в египетском пантеизме привлекали Бунина поэзия и мудрость веков, неистребимая сила духа, величие исканий, стремлений и верований древних. В них, как и в руинах древних храмов, художник чувствует истоки, могучие первоосновы всей духовной жизни человечества.

Надо сказать, что поэт был широко начитан в данной сфере (известно, что Бунин любил читать Коран в переводе на русский язык); кроме того, он лично путешествовал по арабскому Востоку и был знаком с традициями различных школ суфизма, интересовался духовно-психическими практиками дервишей турецких суфийских орденов Джелветти и Мевлеви (знаменитые «крутящиеся дервиши»). Всё это оказало существенное влияние на мировоззрение поэта, недаром же наши современники называют его «главным «мусульманином» русской поэзии».

Причины, побудившие Бунина обратиться в своём творчестве к арабскому востоку, возможно, были порождены кризисом, охватившим в начале двадцатого века и философию, и религию, и эстетику, и политику в его родной стране, в Европе и, шире, во всем европоцентристском мире. По Бунину, главной причиной такого кризиса стала главная беда западного человека — безверие. Бунин размышляет о причинах исчезновения древних цивилизаций, о которых хранят память руины Востока, он задумывается не просто о смерти человека, но и о причинах крушения созданных им миров. В прошлом, в истории народов, их религий, культур ищет поэт ответы на вопросы кризиса современности и пути его преодоления. И вывод его таков: именно потеря внутреннего стержня, потеря духа способствует гибели цивилизации.

Здесь важно понимать, что дело даже не только в том, что мировоззрению поэта близки идеи ислама. Бунин словно стоит над какой-либо религией или философской традицией: он видит самую суть общечеловеческих духовных устремлений, его мысль уносится далеко за

МЕДИЦИНА, ПЕДАГОГИКА И ТЕХНОЛОГИЯ: ТЕОРИЯ И ПРАКТИКА

Researchbib Impact factor: 11.79/2023

SJIF 2024 = 5.444

Том 2, Выпуск 5, 31 Май

пределы представлений обыденного человека о смысле бытия. Поэт чувствует нечто единое, лежащее в основе всего мира и всего человечества. Именно эту мысль он и отстаивает на протяжении своих духовных исканий, откристаллизовавшихся в его поэзию.

Одна из важнейших особенностей бунинского письма состоит в умении поэта отображать мир Востока изнутри: автор мысленно становится на позиции её представителя, вживаясь в иную культуру. Бунин не только вставляет в стихотворения религиозные формулы: «Во имя Бога и пророка», «Нет в мире Бога, кроме Бога» и др. Многие арабские слова в стихотворных текстах часто приводятся автором без перевода на русский язык. Мусульманскую терминологию Бунин передаёт с помощью приёма транслитерации и не только, порою восточные слова прописываются им с точностью до звука, автор пытается донести до читателя подлинное арабское или турецкое, персидское произношение (Элиф. Лям. Мим; Аль-Кадр; Ихрам, Джиннат, Сакар, Ислам, Иблис, Мухаммад, муэдзин и др.). И это придаёт фонетическому звучанию характерную терпкость, а повествованию в целом какую-то особую, коренную достоверность.

СПИСОК ИСПОЛЬЗУЕМОЙ ЛИТЕРАТУРЫ.

1. Бунин, И. А. Собр. соч.: В 8 т. Сост., коммент., Вступ. ст. Ф. А. Степуна. -М.: Моск. раб., 2003.
2. Бахрах, А. В. Бунин в халате. Вступ. ст. В. Михальского. -М.: Согласие, 2000. - 244с.
3. Зайцев, Б. К. Перечитывая Бунина. Предисл. О. Ростовской. -М.: Русский путь; Париж YMCA-Press, 2005. - С.409
4. Кузнецова, Г. Н. Грасский дневник. Рассказы. Оливковый сад. Сост., предисл. и коммент. А. К. Бабореко. -М.: Моск. раб., 2005. - 410с.
5. Чуковский, К. И. Смерть, красота и любовь в творчестве И. А. Бунина фрагмент. Pro et contra: Антология. -М., 2001. -С. 335 (Русский путь).
6. Бердникова, О.А. Жизнь и житие в прозе И.А.Бунина. И. А. Бунин в диалоге эпох: Межвузовский сборник научных трудов, посвященный творчеству И. А. Бунина. Воронеж: ВГУ, 2002. - С.7
7. Бердникова, О. А. Концепция творческой личности в прозе И. А. Бунина: Автореферат дис. канд. филол. наук. -Воронеж, 2002. - 24с.

МЕДИЦИНА, ПЕДАГОГИКА И ТЕХНОЛОГИЯ: ТЕОРИЯ И ПРАКТИКА

Researchbib Impact factor: 11.79/2023

SJIF 2024 = 5.444

Том 2, Выпуск 5, 31 Май

8. Вахабова, В. А. Ориентальный лирический дневник Ивана Бунина. Объединенный научный журнал. -М., 2003. -№17.-С.47
9. И.А.Бунин в начале XXI века: материалы и статьи: Межвузовский сборник научных трудов. Воронеж, гос. ун-т. Каф. рус. лит-ры XX в., Редкол: Никонова Т. А. (науч. ред.), -Воронеж: ВГУ, 2005. - 245с.
10. Хасанова, Ш. (2024). ИСТОРИЯ ИЗУЧЕНИЯ ПАРЕМИИ СОВРЕМЕННОЙ ЛЕКСИКОЛОГИИ. *Modern Science and Research*, 3(5), 1231–1238. Retrieved from <https://inlibrary.uz/index.php/science-research/article/view/33333>
11. Хасанова Шахноза Баходировна. (2024). ФИЛОСОФСКАЯ ПРИРОДА ЛИРИКИ И. АННЕНСКОГО. МЕДИЦИНА, ПЕДАГОГИКА И ТЕХНОЛОГИЯ: ТЕОРИЯ И ПРАКТИКА, 2(5), 258–267. <https://doi.org/10.5281/zenodo.11188698>
12. Хасанова Шахноза Баходировна. (2024). ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ФРАЗЕОЛОГИЗМОВ ПРИ ОБУЧЕНИИ ПРОИЗНОШЕНИЮ, ГРАММАТИКЕ, ЛЕКСИКЕ И ПЕРЕВОДУ. МЕДИЦИНА, ПЕДАГОГИКА И ТЕХНОЛОГИЯ: ТЕОРИЯ И ПРАКТИКА, 2(4), 431–440. <https://doi.org/10.5281/zenodo.10968956>
13. Хасанова, Ш. (2024). PHRASEOLOGICAL UNITS OF THE RUSSIAN LANGUAGE. MODERN SCIENCE AND RESEARCH, 3(4), 128–133. <https://doi.org/10.5281/zenodo.10936168>
14. Баходировна , Х. Ш. . (2024). Из Истории Изучения Пословиц И Поговорок. *Miasto Przyszłości*, 46, 513–520. Retrieved from <https://miastoprzyszlosci.com.pl/index.php/mp/article/view/2892>
15. Хасанова, Ш. (2024). <https://doi.org/10.5281/zenodo.10651477>. MODERN SCIENCE AND RESEARCH, 3(2), 425–435. <https://doi.org/10.5281/zenodo.10651477>
16. Xasanova, S. (2024). DIFFERENCE BETWEEN PROVERB AND SAYING. MODERN SCIENCE AND RESEARCH, 3(1), 140–147. <https://doi.org/10.5281/zenodo.10467418>
17. Xasanova, S., & murodova, D. (2023). REPRESENTATION OF THE SYSTEMIC RELATIONS OF RUSSIAN VOCABULARY IN PROVERBS AND SAYINGS. *Modern Science and Research*, 2(10), 276–280. Retrieved from <https://inlibrary.uz/index.php/science-research/article/view/24346>

МЕДИЦИНА, ПЕДАГОГИКА И ТЕХНОЛОГИЯ: ТЕОРИЯ И ПРАКТИКА

Researchbib Impact factor: 11.79/2023

SJIF 2024 = 5.444

Том 2, Выпуск 5, 31 Май

18. Xasanova, S. (2023). USING EXPRESSIVE VOCABULARY IN RUSSIAN PROVERBS. *Modern Science and Research*, 2(10), 403–408. Retrieved from <https://inlibrary.uz/index.php/science-research/article/view/25248>
19. Xasanova, S. (2023). SYSTEM RELATIONS IN THE RUSSIAN LANGUAGE VOCABULARY. *Modern Science and Research*, 2(9), 72–74. Retrieved from <https://inlibrary.uz/index.php/science-research/article/view/23900>
20. Баходировна, Х. Ш. (2023). Гендерная Лексика В Русском Языке. *International Journal of Formal Education*, 2(11), 324–331. Retrieved from <http://journals.academiczone.net/index.php/ijfe/article/view/1505>
21. Хасанова Шахноза Баходировна. (2023). РЕПРЕЗЕНТАЦИЯ СИСТЕМНЫХ ОТНОШЕНИЙ РУССКОЙ ЛЕКСИКИ В ПОСЛОВИЦАХ И ПОГОВОРКАХ. *International journal of education, social science & humanities. finland academic research science publishers*, 11(4), 1220–1226. <https://doi.org/10.5281/zenodo.7847968>
22. Xasanova, S. (2023). STRUCTURAL – SEMANTIC CHARACTERISTICS OF PROVERBS. *Modern Science and Research*, 2(12), 619–625. Retrieved from <https://inlibrary.uz/index.php/science-research/article/view/27109>
23. Nigmatova Gulnoz Khamidovna, & Khasanova Shakhnoza Bakhodirovna. (2022). System Relations in the Vocabulary of the Russian Language. *Global Scientific Review*, 3, 44–48. Retrieved from <https://www.scienticreview.com/index.php/gsr/article/view/22>
24. Shaxnoza Baxadirovna, X. (2023). PROVERBS IN THE LEXICOGRAPHICAL ASPECT. *International Journal of Formal Education*, 2(12), 429–437. Retrieved from <http://journals.academiczone.net/index.php/ijfe/article/view/1771>
25. Xasanova, S. (2024). DIFFERENCE BETWEEN PROVERB AND SAYING. *Modern Science and Research*, 3(1), 140–147. Retrieved from <https://inlibrary.uz/index.php/science-research/article/view/27853>
26. Xasanova, S. (2024). NAMES OF PERSONS IN RUSSIAN, UZBEK PROVERBS AND SAYINGS. *Modern Science and Research*, 3(2), 425–435. Retrieved from <https://inlibrary.uz/index.php/science-research/article/view/29049>
27. Хасанова, Ш. Б. (2023). ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ВЫРАЗИТЕЛЬНЫХ ВОЗМОЖНОСТЕЙ ЛЕКСИКИ В РУССКИХ ПОСЛОВИЦАХ. *Modern Science*

МЕДИЦИНА, ПЕДАГОГИКА И ТЕХНОЛОГИЯ: ТЕОРИЯ И ПРАКТИКА

Researchbib Impact factor: 11.79/2023

SJIF 2024 = 5.444

Том 2, Выпуск 5, 31 Май

and *Research*, 2(10), 403–408. Retrieved from <https://inlibrary.uz/index.php/science-research/article/view/25248>

28. Murodova, D. (2023). MATERNAL IMAGE IN MODERN UZBEK PROSE. *Modern Science and Research*, 2(12), 654-658.

29. Arabovna, M. D. (2023). MATERNAL IMAGE IN MODERN UZBEK PROSE. *International Journal Of Literature And Languages*, 3(12), 28-33.

30. Arabovna, M. D. (2023). THE THEME OF MOTHERHOOD IN “WOMEN'S PROSE” BY MASHA TRAUB. *International Journal Of Literature And Languages*, 3(12), 34-38.

31. Murodova, D. (2024). MATERNAL IMAGE IN “WOMEN’S PROSE” BY MASHA TRAUB. *Modern Science and Research*, 3(1), 157–163. Retrieved from <https://inlibrary.uz/index.php/science-research/article/view/27859>

32. Муродова, Д. А. (2023). ХУДОЖЕСТВЕННЫЕ ГЕРОИ В СОВРЕМЕННОЙ РУССКОЙ ЛИТЕРАТУРЕ.

33. Murodova, D. (2023). FICTIONAL HEROES IN MODERN RUSSIAN LITERATURE. *Modern Science and Research*, 2(9), 112–114. Retrieved from <https://inlibrary.uz/index.php/science-research/article/view/23907>

34. Муродова, Д. А. (2023). ЖЕНСКАЯ ПРОЗА В СОВРЕМЕННОЙ РУССКОЙ ЛИТЕРАТУРЕ.

35. Муродова, Д. А. (2023). ПОНЯТИЕ СЛОВ «ЩЕДРОСТЬ И ТРУСОСТЬ» В ЛАКСКОМ ЯЗЫКАХ.

36. Murodova, D. (2023). ARABIC WORDS USED IN MODERN RUSSIAN. *Modern Science and Research*, 2(4), 576–578. Retrieved from <https://inlibrary.uz/index.php/science-research/article/view/19400>

37. Муродова, Д. А. (2023). МАТЕРИНСКИЙ ОБРАЗ В СОВРЕМЕННОЙ УЗБЕКСКОЙ ПРОЗЕ.

38. Murodova, D. (2024). AN ARTISTIC IMAGE IN UZBEK “WOMEN’S PROSE” BASED ON THE STORIES OF ZULFIYA KUROLBA KIZI. *Modern Science and Research*, 3(2), 1172–1177. Retrieved from <https://inlibrary.uz/index.php/science-research/article/view/29788>

39. Murodova, D. (2024). «СОВРЕМЕННАЯ МАТЕРИНСКАЯ ЛЮБОВЬ» В ПРОЗЕ МАРИИ ТАРУБ. *Modern Science and Research*, 3(2), 43–50. Retrieved from <https://inlibrary.uz/index.php/science-research/article/view/30438>

МЕДИЦИНА, ПЕДАГОГИКА И ТЕХНОЛОГИЯ: ТЕОРИЯ И ПРАКТИКА

Researchbib Impact factor: 11.79/2023

SJIF 2024 = 5.444

Том 2, Выпуск 5, 31 Май

40. Musayeva Amina Karamatovna. (2023). FORMATION OF PROFESSIONAL COMMUNICATIVE COMPETENCE AMONG UNIVERSITY STUDENTS THROUGH THE USE OF INNOVATIVE TECHNOLOGIES IN CLASSES IN THE DISCIPLINE "CULTURE OF SPEECH AND COMMUNICATION". *International Journal of Pedagogics*, 3(11), 85–89. <https://doi.org/10.37547/ijp/Volume03Issue11-17>

41. Musayeva , A. . (2024). "FOSTERING ADVANCED PROFESSIONAL COMMUNICATIVE COMPETENCE IN UNIVERSITY STUDENTS VIA INNOVATIVE TECHNOLOGIES IN THE COURSE 'CULTURE OF SPEECH AND COMMUNICATION'". *Центральноазиатский журнал междисциплинарных исследований и исследований в области управления*, 1(2), 35–41. извлечено от <https://in-academy.uz/index.php/cajmrms/article/view/27632>

42. Musaeva Amina Karamatovna. (2024). Formation of Students Communicative Competence. *Information Horizons: American Journal of Library and Information Science Innovation (2993-2777)*, 2(1), 156–164. Retrieved from <https://grnjournal.us/index.php/AJLISI/article/view/2817>

43. Мусаева А. . . (2023). ИННОВАЦИОН ТЕХНОЛОГИЯЛАРНИНГ ҚЎЛЛАНИЛИШИ ОРҚАЛИ УНИВЕРСИТЕТ ТАЛАБАЛАРИДА КАСБИЙ КОММУНИКАТИВ КОМПЕТЕНЦИЯНИ ШАКЛЛАНТИРИШ. *Центральноазиатский журнал образования и инноваций*, 2(12), 51–58. извлечено от <https://www.in-academy.uz/index.php/cajei/article/view/24044>

44. Musaeva,A.(2024).TALABALARDA KOMMUNIKATIV KOMPETENTLIKNI RIVOJLANTIRISHDA FANLAR INTEGRATSIYASI. *Журнал академических исследований нового Узбекистана*, 1(3), 64–67. извлечено от <https://www.in-academy.uz/index.php/yoitj/article/view/28853>

45. Musaeva, A. (2023). THE HARMONY OF MAN AND NATURE IN THE WORK OF PAUSTOVSKY. *Modern Science and Research*, 2(6), 113–115. Retrieved from <https://inlibrary.uz/index.php/science-research/article/view/20900>

46. Karamatovna, M. A. . (2024). Fostering the Acquisition of Communicative Skills among Students. *International Journal of Formal*

МЕДИЦИНА, ПЕДАГОГИКА И ТЕХНОЛОГИЯ: ТЕОРИЯ И ПРАКТИКА

Researchbib Impact factor: 11.79/2023

SJIF 2024 = 5.444

Том 2, Выпуск 5, 31 Май

Education, 3(4), 281–286. Retrieved from <http://journals.academiczone.net/index.php/ijfe/article/view/2700>

47. Мусаева А. (2024). IMPROVED MODEL OF METHODOLOGY FOR DEVELOPING STUDENTS' COMMUNICATIVE COMPETENCE. *Modern Science and Research*, 3(2), 43–49. Retrieved from <https://inlibrary.uz/index.php/science-research/article/view/30675>

48. Karamatovna , M. A. . (2024). Scientific and Theoretical Basis For Improving the Quality of Educational Process Based on Innovative Approaches. *EUROPEAN JOURNAL OF INNOVATION IN NONFORMAL EDUCATION*, 4(3), 311–319. Retrieved from <https://www.inovatus.es/index.php/ejine/article/view/2752>

49. Musayeva , A. . (2024). "FOSTERING ADVANCED PROFESSIONAL COMMUNICATIVE COMPETENCE IN UNIVERSITY STUDENTS VIA INNOVATIVE TECHNOLOGIES IN THE COURSE 'CULTURE OF SPEECH AND COMMUNICATION'". *Центральноазиатский журнал междисциплинарных исследований и исследований в области управления*, 1(2), 35–41. извлечено от <https://in-academy.uz/index.php/cajmrms/article/view/27632>

50. Karamatovna, M. A. (2024). Improved Model of Communicative Competence Development Methodology. *EUROPEAN JOURNAL OF INNOVATION IN NONFORMAL EDUCATION*, 4(4), 7-11.

51. Мусаева, А. (2024). IMPROVED MODEL OF METHODOLOGY FOR DEVELOPING STUDENTS' COMMUNICATIVE COMPETENCE. *Modern Science and Research*, 3(2), 43-49.

52. Karamatovna, M. A. (2024). Scientific and Theoretical Basis For Improving the Quality of Educational Process Based on Innovative Approaches. *EUROPEAN JOURNAL OF INNOVATION IN NONFORMAL EDUCATION*, 4(3), 311-319.

53. Musaeva, A. (2024). TALABALARDA KOMMUNIKATIV KOMPETENTLIKNI TARKIB TOPTIRISHNING IJTIMOIIY PEDAGOGIK ANAMIYATI. *Журнал академических исследований нового Узбекистана*, 1(3), 60-63.

**МЕДИЦИНА, ПЕДАГОГИКА И ТЕХНОЛОГИЯ:
ТЕОРИЯ И ПРАКТИКА**

Researchbib Impact factor: 11.79/2023

SJIF 2024 = 5.444

Том 2, Выпуск 5, 31 Май

54. Karamatovna, M. A. (2024). Enhancing the Quality of Teaching in Higher Education: Strategies for Success. *American Journal of Science on Integration and Human Development* (2993-2750), 2(2), 97-103.

55. Musaeva, A. (2024). ЭНЕРГЕТИК ҚАБУЛ ҚИЛУВЧИ ЁШЛАР КОНТИНГЕНТИНИ ТАДҚИҚОТ НАТИЖАСИДА ЎРГАНИЛГАНЛИК КЎРСАТКИЧЛАРИ. *Журнал академических исследований нового Узбекистана*, 1(3), 68-72.

56. Karamatovna, M. A. (2024). Fostering the Acquisition of Communicative Skills among Students. *International Journal of Formal Education*, 3(4), 281-286.